



The Conference Board  
of Canada

Le Conference Board  
du Canada



**ACUFC**

ASSOCIATION DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS  
DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

# Le bilinguisme anglais-français hors Québec. Un portrait économique des bilingues au Canada.

Un rapport préparé pour le compte de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne (ACUFC)

**Pedro Antunes**

Directeur exécutif et Économiste en chef

Le Conference Board du Canada

27 novembre 2018

[conferenceboard.ca](http://conferenceboard.ca)

# L'étude en bref

- Nous dressons un portrait économique des travailleurs bilingues (anglais-français) au Canada hors Québec.
- La répartition géographique, les études, l'emploi par industrie et les revenus sont les principaux indicateurs à l'étude.
- Les données proviennent majoritairement des recensements canadiens de 2006 et de 2016.
- Un sondage fait sur mesure nous permet de compléter les données des recensements.
- Nous estimons aussi la contribution des travailleurs bilingues au produit intérieur brut (PIB) par industrie et par province.



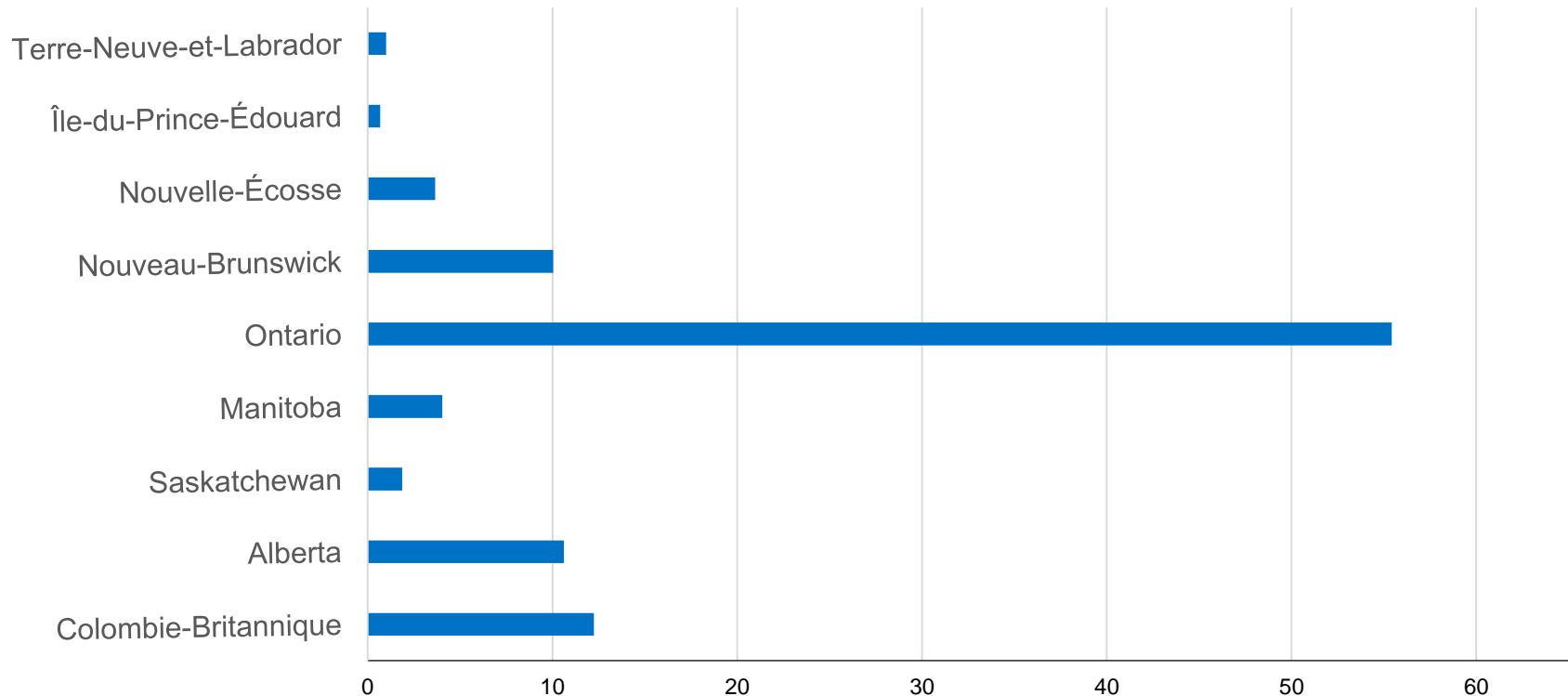
# Faits saillants

- Hors Québec, les bilingues sont plus nombreux en proportion à obtenir des diplômes universitaires que les unilingues.
- Ils sont moins nombreux à avoir arrêté leurs études au collégial.
- Les travailleurs bilingues ont des revenus plus élevés et sont relativement plus nombreux sur le marché du travail.
- Les travailleurs bilingues sont très présents dans la fonction publique, l'enseignement, les soins de santé et les services professionnels.
- Les travailleurs bilingues contribuent près de 31 G\$ au PIB de l'industrie de la finance, des assurances et des services immobiliers.



# Répartition géographique

*Les bilingues hors Québec travaillent majoritairement en Ontario, en Colombie-Britannique, en Alberta et au Nouveau-Brunswick (répartition géographique des travailleurs bilingues hors Québec, pourcentage, 2016)*

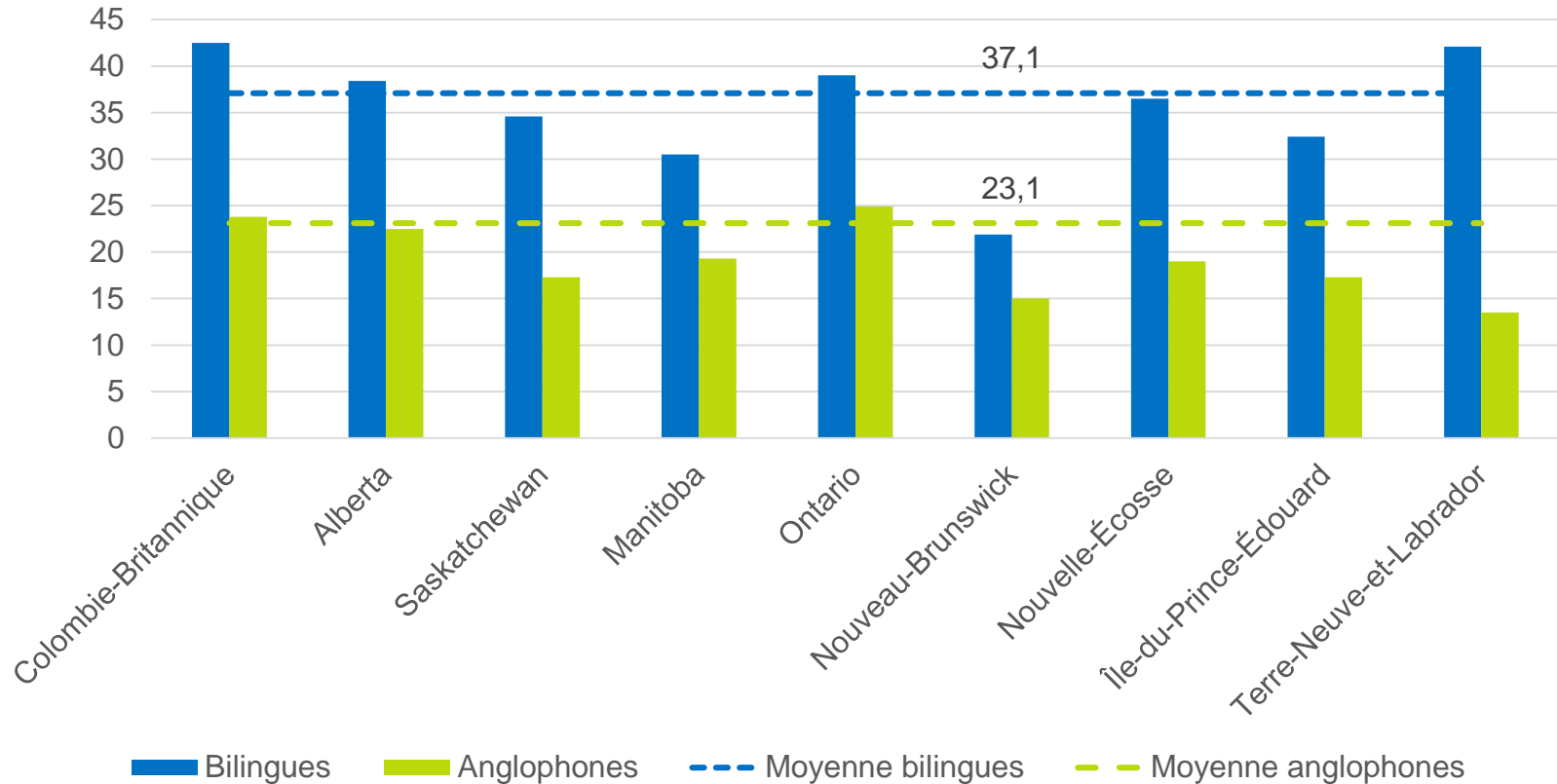


Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



# Scolarité

*Les bilingues du Canada hors Québec restent plus longtemps sur les bancs de l'école (obtention d'un baccalauréat ou plus parmi les 15 ans et plus, pourcentage, 2016)*

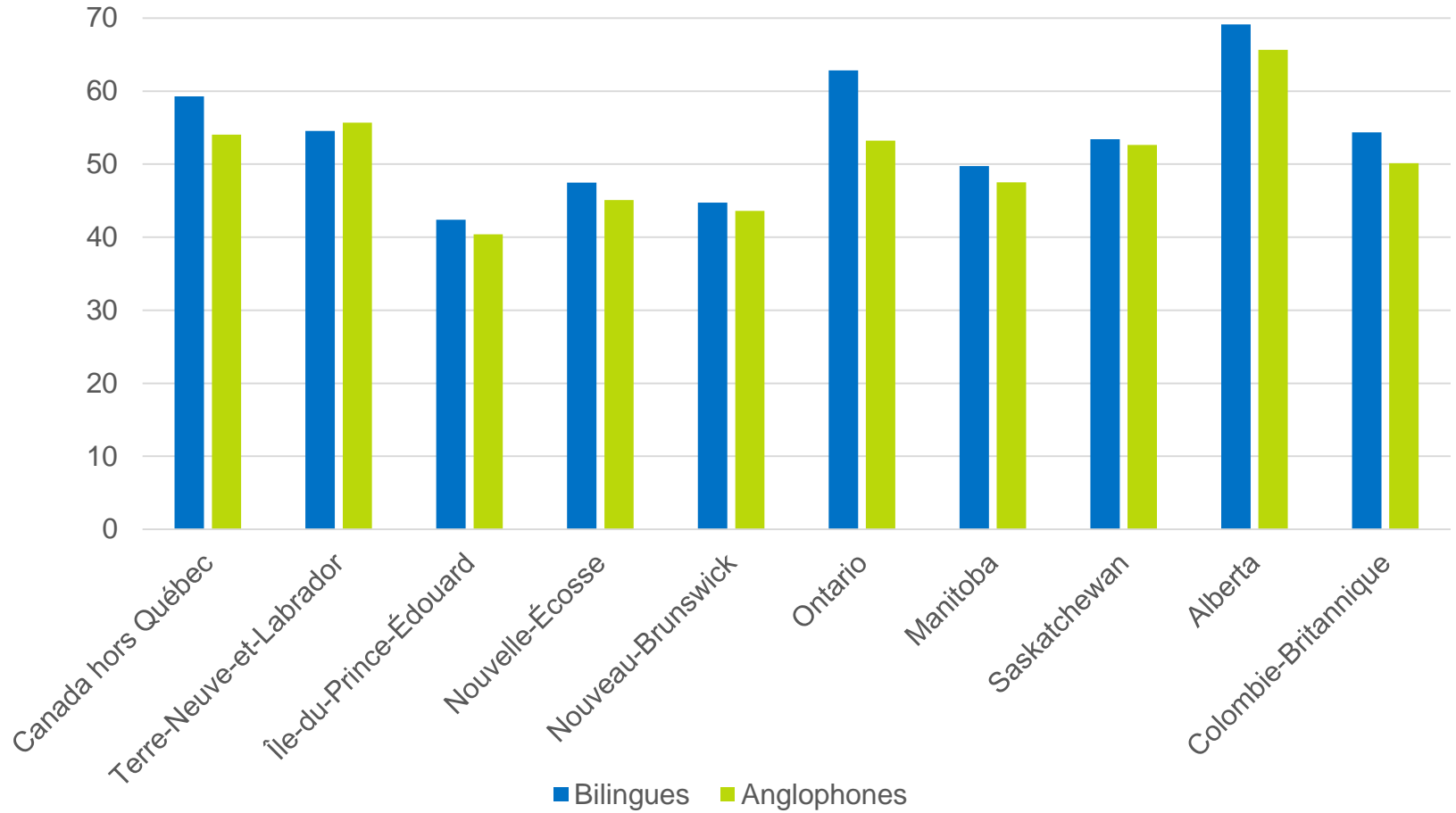


Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



# Revenus

*Les bilingues gagnent plus, presque partout (revenus moyens, milliers de dollars)*



Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



# Secteurs d'activité

## *Répartition des travailleurs bilingues par secteur d'activité*

| Industrie  | Répartition des travailleurs bilingues (%) |
|--|--|
| Services d'enseignement                              | 12,1                                       |
| Administrations publiques                            | 11,2                                       |
| Soins de santé et assistance sociale                 | 10,3                                       |
| Commerce de détail                                   | 9,1  |
| Services professionnels, scientifiques et techniques | 7,6  |

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



# Secteurs d'activité

## *Poids des travailleurs bilingues par secteur d'activité*

| <b>Industrie</b>                                     | <b>Part des travailleurs bilingues (%)</b> |
|--|--|
| Administrations publiques                            | 19,6                                       |
| Services d'enseignement                              | 17,9                                       |
| Arts, spectacles et loisirs                          | 14,0                                       |
| Industries culturelles                               | 12,8                                       |
| Services professionnels, scientifiques et techniques | 11,9                                       |

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.





# Produit intérieur brut

## *La contribution des bilingues à la richesse*

|                         | Produit intérieur brut<br>(milliards de dollars<br>CAD) | Part générée par les<br>bilingues (milliards de<br>dollars CAD) | Part générée par les<br>bilingues<br>(pourcentage) |
|-------------------------|---|---|--|
| Colombie-Britannique    | 219,6   | 15,2  | 6,9  |
| Alberta                 | 290,6   | 19,2  | 6,6  |
| Saskatchewan            | 58,9  | 2,6   | 4,4  |
| Manitoba                | 55,6  | 5,0   | 8,9  |
| Ontario                 | 634,3   | 76,5  | 12,1   |
| Nouveau-Brunswick       | 26,8  | 10,4  | 38,7   |
| Nouvelle-Écosse         | 33,1  | 3,9   | 11,8   |
| Île-du-Prince-Édouard   | 4,7   | 0,6   | 12,7   |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 26,2  | 1,5   | 5,6  |
| Total                   | 1 349,8   | 134,8   | 10,0   |

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



# Sondage auprès des travailleurs bilingues

- Le bilinguisme n'appartient plus exclusivement aux francophones: 59,9 % des répondants ont appris l'anglais en premier.
- 23,5 % ont complété un programme postsecondaire dans un établissement bilingue ou francophone à la grandeur du Canada ou ailleurs.
- 74,7 % considèrent que leur bilinguisme leur permet d'avancer dans leur carrière.
- 21,1 % considèrent que leur bilinguisme leur a permis d'obtenir une prime salariale entre 10 000 et 50 000 \$.



# Quelques faits saillants par province

| Province                | Fait saillant  |
|-------------------------|--|
| Terre-Neuve-et-Labrador | 17,8 % des travailleurs bilingues sont employés dans les services d'enseignement.                            |
| Île-du-Prince-Édouard   | Les bilingues représentent 12 % des 15 ans et plus, mais 20,3 % de tous ceux ayant au moins un baccalauréat. |
| Nouvelle-Écosse         | 36,5 % des bilingues ont au moins un baccalauréat (19 % des anglophones unilingues).                         |
| Nouveau-Brunswick       | 38,7 % du PIB est généré par les bilingues.  |
| Ontario                 | La différence plus marquée entre les revenus des bilingues et des unilingues (62 843 \$ contre 53 211 \$).   |

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.



# Quelques faits saillants par province

| Province             | Fait saillant   |
|----------------------|---|
| Manitoba             | 37,6 % des travailleurs bilingues sont dans le secteur public ou parapublic.  |
| Saskatchewan         | 16,1 % du PIB généré par les bilingues vient de la finance, des assurances et des services immobiliers.                                 |
| Alberta              | 51,4 % du PIB généré par les bilingues vient du secteur primaire, de la finance et de la construction.                                  |
| Colombie-Britannique | Il y a 167 795 travailleurs bilingues, dont 32,6 % dans les services d'enseignement, les soins de santé et les services professionnels. |

Source: Statistique Canada, Le Conference Board du Canada.





The Conference Board of Canada  
Le Conference Board du Canada

[conferenceboard.ca](http://conferenceboard.ca)



**ACUFC**

ASSOCIATION DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS  
DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE